



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 23. juli 2018
(OR. en)

10883/18

Interinstitutionel sag:
2018/0274 (NLE)

WTO 188
AGRI 346
UD 162
COASI 186

LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER OG ANDRE INSTRUMENTER

Vedr.: Aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Folkerepublikken Kina i forbindelse med DS492 Den Europæiske Union – Foranstaltninger, der har betydning for toldindrømmelser for visse fjerkrækødprodukter

AFTALE
I FORM AF BREVVESKLING
MELLEM DEN EUROPÆISKE UNION
OG FOLKEREPUBLIKKEN KINA
I FORBINDELSE MED DS492 DEN EUROPÆISKE UNION –
FORANSTALTNINGER, DER HAR BETYDNING FOR TOLDINDRØMMELSER
FOR VISSE FJERKRÆKØDPRODUKTER

A. Brev fra Den Europæiske Union

Hr./Fr.

Jeg har den ære at skrive til Dem vedrørende ovennævnte WTO-tvist og om resultatet af vores forhandlinger om en gensidigt acceptabel løsning.

Den Europæiske Union åbner følgende toldkontingenter¹:

- Et toldkontingent på 6 060 ton for toldposition 1602.3929 (med en specifik landetildeling på 6 000 ton til Kina og 60 ton til alle andre) med en toldsats inden for kontingentet på 10,9 %.
- Et toldkontingent på 660 ton for toldposition 1602.3985 (med en specifik landetildeling på 600 ton til Kina og 60 ton til alle andre) med en toldsats inden for kontingentet på 10,9 %.
- Et erga omnes-toldkontingent på 5 000 ton for toldposition 1602.3219 med en toldsats inden for kontingentet på 8 %.

Den Europæiske Union og Kina underretter hinanden om afslutningen af deres interne procedurer for aftalens ikrafttræden. Aftalen træder i kraft 14 dage efter datoen for modtagelsen af den sidste underretning. Den Europæiske Union åbner ovennævnte toldkontingenter på datoen for denne aftales ikrafttræden.

¹ Tildelingen af de første to toldkontingenter til Kina støttes af Thailand.

Efter toldkontingenterne åbning underretter Den Europæiske Union og Kina WTO's tvistbilæggesinstans (DSB) om aftalen i form af en gensidigt acceptabel løsning i henhold til artikel 3.6 i DSU i forbindelse med tvistbilæggesproceduren DS492 Den Europæiske Union – Foranstaltninger, der har betydning for toldindrømmelser for visse fjerkrækødprodukter. På dette grundlag, og hvad angår DS492, bekræfter Kina, at landet hverken vil indlede procedurer i henhold til artikel 21.5 i DSU eller anmode om suspension af indrømmelser eller andre forpligtelser i henhold til artikel 22.6 i DSU, så længe Den Europæiske Union opfylder alle forpligtelser i henhold til denne aftale.

Jeg ville være Dem taknemmelig for at meddele mig, at Deres regering er indforstået med det ovenfor anførte.

Jeg har den ære at foreslå, at hvis det ovenfor anførte kan accepteres af Deres regering, skal dette brev og Deres bekræftelse heraf tilsammen udgøre en aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Folkerepublikken Kina.

Modtag, hr./fr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

Cc. Thailand

For Den Europæiske Union

B. Brev fra Kina

Hr./Fr.

Jeg har den ære at anerkende modtagelsen af Deres brev af dags dato med følgende ordlyd:

"Jeg har den ære at skrive til Dem vedrørende ovennævnte WTO-tvist og om resultatet af vores forhandlinger om en gensidigt acceptabel løsning

Den Europæiske Union åbner følgende toldkontingenter¹:

- Et toldkontingent på 6 060 ton for toldposition 1602.3929 (med en specifik landetildeling på 6 000 ton til Kina og 60 ton til alle andre) med en toldsats inden for kontingentet på 10,9 %.
- Et toldkontingent på 660 ton for toldposition 1602.3985 (med en specifik landetildeling på 600 ton til Kina og 60 ton til alle andre) med en toldsats inden for kontingentet på 10,9 %.
- Et erga omnes-toldkontingent på 5 000 ton for toldposition 1602.3219 med en toldsats inden for kontingentet på 8 %.

Den Europæiske Union og Kina underretter hinanden om afslutningen af deres interne procedurer for aftalens ikrafttræden. Aftalen træder i kraft 14 dage efter datoen for modtagelsen af den sidste underretning. Den Europæiske Union åbner ovennævnte toldkontingenter på datoen for denne aftales ikrafttræden.

¹ Tildelingen af de første to toldkontingenter til Kina støttes af Thailand.

Efter toldkontingenternes åbning underretter Den Europæiske Union og Kina WTO's tvistbilæggesinstans (DSB) om aftalen i form af en gensidigt acceptabel løsning i henhold til artikel 3.6 i DSU i forbindelse med tvistbilæggesproceduren DS492 Den Europæiske Union – Foranstaltninger, der har betydning for toldindrømmelser for visse fjerkrækødprodukter. På dette grundlag, og hvad angår DS492, bekræfter Kina, at landet hverken vil indlede procedurer i henhold til artikel 21.5 i DSU eller anmode om suspension af indrømmelser eller andre forpligtelser i henhold til artikel 22.6 i DSU, så længe Den Europæiske Union opfylder alle forpligtelser i henhold til denne aftale."

Jeg har den ære at meddele Dem, at min regering er indforstået med ovenstående brev.

Modtag, hr./fr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

For Folkerepublikken Kina
